



Made in China
Fabriqué en Chine

E973E - T150a

Fig.1



Fig.2



BABYLISS SRL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC / 2019 / 04

FRANÇAIS

TONDEUSE À CHEVEUX
E973E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA10
------------	------

CHARGER L'APPAREIL

IMPORTANT : Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

- 1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 16 heures.
- 2. Vérifiez que le voyant de charge est allumé.
- 3. Une charge complète prend environ 60 minutes de temps.
- 4. Après la charge initiale de 16 heures, la durée de charge est de 8 heures.

Votre tondeuse à cheveux BaByliss MEN est équipée de batteries NiMH.
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée minimale de 16 heures. Une charge complète initiale garantit des performances optimales assurant une toute rapide et facile utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

PRÉSERVÉR LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis recharge pendant 16 heures tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Assurez-vous que l'appareil est branché.

- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.

- Le voyant LED rouge s'allume une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branchez-le sur le secteur.
- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

USAGE DES GUIDES DE COUPE

Pour modifier la hauteur de coupe, tournez simplement la molette d'un cran, de 1 mm vers la droite.

- La tondeuse à cheveux offre 25 hauteurs de coupe allant de 1 à 25 mm. Ce tableau vous aidera à convertir les millimètres en réglages standard.

Hauteur de coupe	Réglage
1 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

RETRIEVRE ET CHANGER LE GUIDE DE COUPE

Pour retirer le guide de coupe ou le changer, tournez la molette jusqu'à la dernière hauteur, soit 25 mm.

- Prenez deux doigts pour dévisser le guide et le retirer.

- Pour insérer un nouveau guide, renversez les deux tiges du guide dans les trous jusqu'à entendre un clic.

- Prenez placez le guide de coupe, vérifiez que l'appareil est éteint, réglez au préalable la hauteur de coupe au maximum en vous servant de la molette de réglage et enfoncez le guide jusqu'à ce que le mettre en place ou tirez le guide vers le haut pour le retirer (Fig. 1).

PRÉPARATION

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.

- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement déshydratés.

NOTE : L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

CLEANING AND MAINTENANCE

Pour faciliter le nettoyage, les lames de votre tondeuse BaByliss MEN sont démontables. Les nettoyages réguliers préviennent les performances déclinantes.

Pour nettoyer les lames, prenez soin comme suit :

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Héitez le sous-vêtement et séchez-le au préalable avec un chiffon sec.

- Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse sont démontables. Pour retirer les lames, tirez le tondeuse et démontez les lames vers le haut et appuyez sous la pointe des lames (Fig. 2). Ne démontez pas les lames.

- Servez-vous de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux résiduels.

- Pour préserver l'efficacité de votre tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement les lames. Apès avoir sorti les lames, séchez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez ensuite l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci n'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci n'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

HAIR CLIPPER
E973E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adapter	CA10
---------	------

CHARGING THE APPLIANCE

IMPORTANT : Only use the adapter supplied with the appliance.

1. Insert the plug into appliance and connect the adapter to an electrical outlet. Make sure the clipper is in position OFF. Before using the appliance for the first time, charge it for 16 hours.
2. Check that the charging indicator light is on.
3. A full charge provides 60 minutes of runtime.
4. Subsequent charges should also be 8 hours after the initial 16 hours.

Your BaByliss MEN Hair Clipper is equipped with NiMH batteries. Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 16 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

PRESERVING THE BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis recharge pendant 16 heures tous les 6 mois.

FUNCTIONMENT SUR SECTEUR

Assurez-vous que l'appareil est branché.

- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.

- Le voyant LED rouge s'allume une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur.

- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

USING THE COMB GUIDES

Turn the clipper until the blade is at the end of its travel.

- Turn the comb guide to the next setting.

- The clipper has 25 length settings from 1mm-25mm. The table will help you convert mm into standard hair cutting grades.

Cutting Length	Grade
1 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

CHANGING AND REMOVING COMB GUIDE

To remove the comb guide or change comb guide, twist the wheel to the last length (25 mm) direction.

- Press the side buttons, aim to the blade, and the safety lock will open.

- Turn the side knobs, turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

- Turn the clipper until the safety lock opens.

SVENSKA

HÄRTTRIMMER
E973E

Läs säkerhetsanvisningarna nog innan du använder apparaten.

Adapter 6V120mA	CA10
-----------------	------

LADDA APPARATEN

- OBS! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.
- 1. Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptorn. Kontrollera att trimmern är i läge OFF. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången.
- 2. Kontrollera att laddningsindikatorn är på:
- 3. En fullständig laddning ger 60 minuters sladdlös användning.
- 4. Ladda apparaten i 16 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen.

Din BabyllisMen-härttrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Dina apparaten har 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkrar optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimming varje gång. Maximal batteriekapacitet når först efter 3 laddnings- och utläaddningscykler.

BIBEHÄLLA BATTERIFUNKTION

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månader mellanrum.

SLADDRIFT

- Kontroller att apparaten är avstånd.
- Anslut adaptorn till apparatens bas och anslut adaptorn till ett lämpligt vägguttag.
- Den röda LED-lampan visas när adaptorn är korrekt ansluten till apparaten och till vägguttaget.
- Apparaten är nu redo att använda.

ANVÄND DISTANSKAMMAR

- Byt längd genom att vrida ratten till höger till nästa 1 mm steg.
- Härttrimmern har 25 längdinställningar på 1-25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTTE OCH TA BORT DISTANSKAMMEN

- Vrid ratten till den sista längden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammaren eller byta distanskammare.
- Läsgör kammen genom att knäppa loss i värderå sidor och dra upp och bort den.
- Ansluta en ny kam genom att föra in bålen i härd och trycka nedåt tills du hör ett klick.
- Kontroller att apparaten är avståndig när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsräcket och tryck sedan in kammen tills den klickar på plats, eller ta bort kammen genom att dra uppåt (bild 1).

FÖRBEREDELSEN

- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
- Använd på rent, torrt och utrett hår för bästa möjliga prestanda.

Obs! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Bladen på BabyllisMen-trimmern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bihåller deras höga prestanda.

Rengör enligt följande:

- Ta bort distanskammaren efter användning. Skölj under rinande vatten och torka noga innan förföring eller användning.
- Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka underidan uppåt (bild 2). Ta inte iste bladen.
- Borsta och blära eventuella kvarvarande här med rengöringsborsten.
- Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmers effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avsnutar eller saktar ned bladen.

Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande oljan på bladen. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avsnutar eller saktar ned bladen.

Så här ska du hantera din BabyllisMen-härttrimmer:

NORSK

HÅRKLIPPER
E973E

Les sikkerhetsinstruksjonene nøyde for du bruker produktet.

Adapter	CA10
---------	------

LADDA APPARATEN

- OBS! Använd endast adaptoren som medföljer apparaten.
- 1. Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptorn. Kontroller att trimmern är i läge OFF. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången.
- 2. Kontrollera att laddningsindikatorn är på:
- 3. En fullständig laddning ger 60 minuters sladdlös användning.
- 4. Ladda apparaten i 16 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen.

Din BabyllisMen-härttrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Dina apparaten har 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkrar optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimming varje gång. Maximal batteriekapacitet når först efter 3 laddnings- och utläaddningscykler.

BIBEHÄLLA BATTERIFUNKTION

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månader mellanrum.

SLADDRIFT

- Kontroller att apparaten är avstånd.

- Anslut adaptorn till apparatens bas och anslut adaptorn till ett lämpligt vägguttag.

- Den röda LED-lampan visas när adaptorn är korrekt ansluten till apparaten och till vägguttaget.

- Apparaten är nu redo att använda.

ANVÄND DISTANSKAMMAR

- Byt längd genom att vrida ratten till höger till nästa 1 mm steg.

- Härttrimmern har 25 längdinställningar på 1-25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTTE OCH TA BORT DISTANSKAMMEN

- Vrid ratten till den sista längden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammaren eller byta distanskammare.

- Läsgör kammen genom att knäppa loss i värderå sidor och dra upp och bort den.

- Ansluta en ny kam genom att föra in bålen i härd och trycka nedåt tills du hör ett klick.

- Kontroller att apparaten är avståndig när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsräcket och tryck sedan in kammen tills den klickar på plats, eller ta bort kammen genom att dra uppåt (bild 1).

FORBEREDELSEN

- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.

- Använd på rent, torrt och utrett hår för bästa möjliga prestanda.

Obs! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Bladen på BabyllisMen-trimmern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bihåller deras höga prestanda.

Rengör enligt följande:

- Ta bort distanskammaren efter användning. Skölj under rinande vatten och torka noga innan förföring eller användning.
- Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka underidan uppåt (bild 2). Ta inte iste bladen.
- Borsta och blära eventuella kvarvarande här med rengöringsborsten.
- Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmers effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avsnutar eller saktar ned bladen.

Så här ska du hantera din BabyllisMen-härttrimmer:

SUOMI

HÅRKLIPPER
E973E

Lue turvallisuushojeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Les sikkerhetsinstruksjonene nøyde for du bruker produktet.

Adapter	CA10
---------	------

LADDA APPARATET

- OBS! Använd endast adaptoren som medföljer apparaten.
- 1. Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptorn. Pass på att klippanen är AV. För att klippanen är först, tryck in ON/OFF-knappen.
- 2. Kontrollera att laddningsindikatorn är på.
- 3. En fullständig laddning ger 60 minuter sladdlös användning.
- 4. Ladda apparaten i 16 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen.

Din BabyllisMen-härttrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Dina apparaten har 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkrar optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimming varje gång. Maximal batteriekapacitet når först efter 3 laddnings- och utläaddningscykler.

BIBEHÄLLA BATTERIFUNKTION

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månaders mellanrum.

SLADDRIFT

- Kontroller att apparaten är avstånd.

- Anslut adaptorn till apparatens bas och anslut adaptorn till ett lämpligt vägguttag.

- Den röda LED-lampan visas när adaptorn är korrekt ansluten till apparaten och till vägguttaget.

- Apparaten är nu redo att använda.

ANVÄND DISTANSKAMMAR

- Byt längd genom att vrida ratten till höger till nästa 1 mm steg.

- Härttrimmern har 25 längdinställningar på 1-25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTTE OCH TA BORT DISTANSKAMMEN

- Vrid ratten till den sista längden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammaren eller byta distanskammare.

- Läsgör kammen genom att knäppa loss i värderå sidor och dra upp och bort den.

- Ansluta en ny kam genom att föra in bålen i härd och trycka nedåt tills du hör ett klick.

- Kontroller att apparaten är avståndig när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsräcket och tryck sedan in kammen tills den klickar på plats, eller ta bort kammen genom att dra uppåt (bild 1).

FORBEREDELSEN

- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.

- Använd på rent, torrt och utrett hår för bästa möjliga prestanda.

Obs! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Bladen på BabyllisMen-trimmern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bihåller deras höga prestanda.

Rengör enligt följande:

- Ta bort distanskammaren efter användning. Skölj under rinande vatten och torka noga innan förföring eller användning.
- Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka underidan uppåt (bild 2). Ta inte iste bladen.
- Borsta och blära eventuella kvarvarande här med rengöringsborsten.
- Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmers effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avsnutar eller saktar ned bladen.

Så här ska du hantera din BabyllisMen-härttrimmer:

ELÄITÄÄNNA

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månaders mellanrum.

SLADDRIFT

- Kontroller att apparaten är av